Informativo de Kakamigahara

Destaques

Declaração de renda

Festival Kakamigahara e Inuyama

Comunicado do Chugakko

Setor de cultura e intercâmbio (Salão Internacional)

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta,

entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone 058-383-1417

Email salon@kakamigahara.vrtc.net

Website www.kia1986.org

Entre em contato com a KIA para receber este informativo

em sua casa gratuitamente.

Atendimento fora de horário - 納付相談

Imposto municipal			
Data	10 de fevereiro	8, 9, 13 e 14 de fevereiro	
Horário	10:00 ~ 17:00	17:15 ~ 20:00	
Local	Zeimu-ka (Setor de im	Zeimu-ka (Setor de imposto)	
Telefone	058-383-4773		

Seguro de saúde			
Data	10 de fevereiro	8, 9, 13~15 de fevereiro	
Horário	13:00 ~ 17:00	17:15 ~ 20:00	
Local	Iryo Hoken-ka (Setor de seguro de saúde)		
Telefone	058-383-1112		

- * Utilize a entrada norte da prefeitura, próxima à maquina de emissão de documentos)
- * Nestes horários estaremos atendendo também por telefone.
- * Não haverá tradutor.



Exame médico infantil - 幼児健康診断

Horário de recepção 13:00 ~ 13:30

Sogo Fukushi Kaikan Crianças de Naka, Kawashima, Sohara e região escolar Inaba

Higashi Hoken Ct. Crianças de Unuma

- * Trazer a caderneta de saúde materno-infantil (Boshi Kenko Techou) preenchida.
- * Trazer a caderneta Asuka.
- * O exame pode ser feito em qualquer um dos locais, porém pedimos que compareça ao local correspondente.
- * As crianças qua não puderam fazer o exame no mês anterior podem fazer o exame este mês.

Exame de 4 meses			
Data		Local	Nascimento da criança
Março	1 (qui)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de outubro
	2 (sex)		16~31 de outubro
	5 (seg)	Higashi Hoken Sodan Ct.	Outubro de 2017

Exame de 11 meses			
Data		Local	Nascimento da criança
Março	19 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Abril de 2017
	20 (ter)	Higashi Hoken Sodan Ct.	

Exame de 1 ano e 6 meses			
Data		Local	Nascimento da criança
Março	6 (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de agosto
	7 (qua)		16~31 de agosto
	9 (sex)	Higashi Hoken Sodan Ct.	Agosto de 2016

- * Compareça com os dentes bem escovados, teremos exame de dente.
- * Emitiremos uma ficha gratuita para aplicação de flúor

Exame de 3 anos			
Data		Local	Nascimento da criança
Marco	12 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de fevereiro
	13 (ter)		16~28 de fevereiro
	14 (qua)	Higashi Hoken Sodan Ct.	Fevereiro de 2015

- * Trazer a enquete sobre visão/audição preenchida.
- * Trazer o recipiente de exame de urina

Informação Kenko Kanri-ka 058-383-1115



Festival local de Kakamigahara e Inuyama - ご当地まつり

Data $10 \sim 12$ de fevereiro Horário $10:00 \sim 15:00$

Local Kasen Kankyo Rakuen (próximo ao Aqua Toto, aquário de Gifu)

Kawashima Kasada-cho

Contaremos com barracas de alimentação, degustação de Kimuchi Nabe, demosntração de Ukai (pesca com cormorão) e apresentações no palco principal.

Informação

Kanko Koryu-ka (Setor de Turismo e Intercâmbio)

058-383-9925

Comunicado do Chugakko - 中学校入学通知書

O comunicado para os novos alunos do Chugakko foi enviado em Janeiro.

Procure a Secretaria de Educação (Gakko Kyoiku-ka) nos seguintes casos:

- Não recebeu o comunicado
- Estudará em Chugakko particular, federal ou especial.
- Erros no nome ou endereço.
- Alterou ou pretende alterar o endereço antes do início das aulas.
- Possui um comunicado emitido por outro município.
- Por motivos inevitáveis, pretende não estudar este ano.

Informação

Secretaria da Educação (Gakko Kyoiku-ka) 058-383-1118

Doação de sangue — 愛の献血

Contamos com sua colaboração.

Data	Horário	Local
13 de março	15:10 ~ 16:30	Hospital Tokai
		Chuo
25 de março	09:30 ~ 12:00	Apita de
23 de março	13:30 ~ 16:00	Kakamigahara

^{*} Somente doações de 400 ml.

Informação

Kenko Kanri-ka (Setor de Controle de Saúde)

058-383-7570



Declaração de renda - 確定申告

Aqueles que se encaixam nas seguintes condições, devem fazer a declaração e restituição do imposto de renda.

- Autônomo
- Não fez o balanceamento anual. (Nenmatsu Chosei confirme com sua empresa)
- Deseja declararar algo não apresentado no balanceamento anual.
- Obteve renda além do seu salário principal.

Locais e períodos para declaração.

Prefeitura de Kakamigahara

Local Sangyo Bunka Center, Asuka Hall 1F

Período 16 ~ 28 de fevereiro, 9:30 ~ 15:00 (Exceto sábados e domingos)

MASA 21

Local MASA 21 (Aeon de Gifu), MASA Hall 4F

Período 16 de fevereiro ~ 15 de março, 9:00 ~ 17:00 (Comparecer antes de 16:00)

* Estaremos atendendo nos dias 18 e 25 de fevereiro.

A declaração fora dos períodos citados acima pode ser feita nos escritórios de impostos de Gifu.

Gifu Kita Zeimu-sho 058-262-6131 Gifu Minami Zeimu-sho 058-271-7111

Documentos necessários

- Zairyu Card
- Comunicado do My Number ou My Number Card
- Gensen Choshu-hyo ou documentos para calcular a sua renda anual.
- Carimbo (INKAN)
- Caderneta do banco
- Passaporte
- * Outros documentos serão necessários dependendo do que deseja declarar.

Observações

- Não trataremos de pagamento / emissão de comprovante de impostos.
- A declaração pode demorar dependendo da quantidade de pessoas.
- Declaração via correio

Envie o formulário preenchido e os documentos necessários para Gifu Minami Zeimu-sho, 500-8567 Gifu-shi Kano Shimizu-cho 4-22-2

- Declaração por E-tax www.e-tax.nta.go.jp

Informação

Gifu Minami Zeimu-sho 058-271-7111 Shimin Zei-ka 058-383-1114